

# 劉成勇：國家版本館如何為世界讀懂中國打開「一扇窗」？

中新社北京電 作為中國國家版本資源總庫和中華文化種子基因庫，中國國家版本館開館以來全面履行國家版本資源規劃協調、典藏展示、研究交流和宣傳使用職責，中央總館（文瀚閣）和西安分館（文濟閣）、杭州分館（文潤閣）、廣州分館（文沁閣）構成「一總三分」的保藏體系。

國家版本館不僅屬於中國，也屬於世界。在辦館理念和展覽展陳上，國家版本館如何反映中外交流與互鑒？作為新時代中國的文化標識，國家版本館如何為世界讀懂中國、中國瞭解世界打開「一扇窗」？外國專家學者是否有機會來到國家版本館實地參觀交流？中國國家版本館黨委書記、館長劉成勇日前接受中新社「東西問」專訪，解讀該館如何以「版本裡的中國」為橋，促進文化交流和文明對話。

現將訪談實錄摘要如下：

中新社記者：中華文明自古就以開放包容聞名於世，五千多年的文明發展史本身就是促進互融共通的過程。作為中華文化種子基因庫的中國國家版本館，辦館理念以及展覽展陳如何體現這樣的過程？

劉成勇：中華民族自古就有濃厚文化傳承和版本保藏意識，版本對中華文明的傳播綿延貢獻甚偉。縱觀史冊，歷朝歷代始終把版本保藏傳承放在民族文脈傳承的重要位置，專藏機構綿延不絕。重視弘揚中華優秀傳統文化是中國共產黨的一貫方針和優勢。

作為新時代標誌性文化傳世工程，中國國家版本館秉持廣續中華文脈、堅定文化自信、展示大國形象、推進文明對話的使命定位，一方面承續綿延兩千多年的中華典籍保藏傳統，聚焦文化種子「藏之名山、傳之後世」主旨，同步規劃建設中央總館（文瀚閣）和西安分館（文濟閣）、杭州分館（文潤閣）、廣州分館（文沁閣）。總館和分館均依山而建，分別選址北京燕山、西安秦嶺圭峰山、杭州良渚、廣州鳳凰山，確保中華版本永久安全保藏。另一方面從文化安全和民族復興的戰略考量出發，立足中華文明、中華歷史與中華民族傳承發展的全景視野，將古今中外載有中華文明印記、文字符號、文脈信息的各類版本資源納入保藏範圍，將反映中外文化交流交融、文明交流互鑒的各類版本也收納其中，分門別類多渠道徵集外國經典版本。同時還與當前國際GLAM (Gallery展覽館、Library圖書館、Archive檔案館和Museum博物館) 的新理念相契合，建設集多場館功能形態於一體的綜合性文化場館，是一項彰顯中國智慧的創新文化工程。

中國國家版本館版本特色展覽體系從策展規劃到落地實施無不蘊含和體現著上述理念。其中，基本陳列「斯文在茲——中華古代文明版本展」設置了「一元多樣——版本中的中國古代民族文化」和「美美與共——版本中的古代中外文明交流」兩個專門單元，陳列展示明嘉靖十六年（1537）刻本《遼東志》、戰國時期青銅文物牛虎銅案、京族傳統敘事長歌本《宋珍歌》等經典少數民族文化版本，以及印證了中日友好交往歷史的日本遣唐使井真成《井真成墓誌》拓片，內含124張銅板蝕刻插圖的1843年英文版《中國》等多種反映中外文明交流互鑒的珍貴版本。與此同時，「淵源津瀾——《四庫全書》文瀚合璧」古籍庫展首次合璧藏展文淵閣、文溯閣、文津閣、文瀾閣《四庫全書》部分真本與仿真影印版本，漢藏蒙滿文大藏經雕版特藏展首次合璧展示漢藏蒙滿等不同民族文字的大藏經雕版，兩個特色庫展以璀璨的

經典版本堅定文化自信，鑄牢中華民族共同體意識。

中新社記者：目前國家版本館中央總館設有6大展覽、2個精品陳列和5個特色庫展。這些展覽體現了怎樣的展覽思路，「真理之光——馬克思主義中國化時代化經典版本展」從策展伊始如何體現「兩個結合」？

劉成勇：習近平總書記在慶祝中國共產黨成立100週年大會上的重要講話中強調「把馬克思主義基本原理同中國具體實際相結合、同中華優秀傳統文化相結合」，為我們策劃展覽提供了根本遵循。國家版本館堅持以習近平新時代中國特色社會主義思想為指導，充分體現我們黨把馬克思主義基本原理同中國具體實際相結合、同中華優秀傳統文化相結合的奮鬥歷程和豐碩成果，把握中國歷史發展與中華文明演進主線主題，把中華優秀傳統文化和中國精神時代精華貫穿融入到展覽工作中，形成包括6個精品展覽、2個精品陳列和5個特色庫展在內的，政治性、思想性、歷史性、藝術性相統一的開館展覽展示體系。

主題展覽「真理之光——馬克思主義中國化時代化經典版本展」匯聚馬克思、恩格斯等馬克思主義經典作家和毛澤東、鄧小平、江澤民、胡錦濤、習近平等黨和國家領導人的著作、手稿手跡、檔案資料等重要版本，展現了馬克思主義發展史特別是馬克思主義中國化時代化的光輝歷程。基本陳列「斯文在茲——中華古代文明版本展」通過版本闡釋中華優秀傳統文化的歷史淵源、發展脈絡、基本走向，展現中華文化的獨特創造、價值理念、鮮明特色；基本陳列「見證偉業——中華民族復興版本展」通過版本實物「見證」中華民族偉大復興光輝歷程。專題展覽版本工藝展、中國郵票展和中國貨幣展，分別展示新石器時代至近現代的版本工藝、中國郵票和中國歷代貨幣的發展變遷。兩個精品陳列設置於國家書房和文瀚廳，國家書房優選3萬冊精品圖書展出，文瀚廳集中陳列展示《永樂大典》《四庫全書》《中華再造善本》等原大仿真影印本、古籍影印本和原雕版印刷本。5個特色庫展，展藏一體化展示古籍、雕版、地圖、宣傳畫、木版水印等兼具代表性與審美性的經典版本。徜徉國家版本館展廳之間，可以感悟馬克思主義的「真理之光」，領略中華民族「斯文在茲」的文脈之盛，見證中華民族偉大復興的時代偉業，感受版本文化歷史演變脈絡及其成果，體會中華文明的綿延長久、中華文化的博大精深。

「真理之光——馬克思主義中國化時代化經典版本展」作為國家版本館開館主題展覽，從內容設計來說，重在全面展示馬克思主義中國化時代化的光輝歷程。縱觀這一歷程，是中國共產黨用博大胸懷吸收人類創造的一切優秀文明成果，用馬克思主義中國化的科學理論引領偉大實踐的歷程，也是把馬克思主義基本原理同中國具體實際相結合、同中華優秀傳統文化相結合的歷程。展出包括馬克思主義三個來源外文經典版本、《馬克思恩格斯全集》德文歷史考證版第二版、300餘種《共產黨宣言》外文版本等馬克思主義經典版本和《中國共產黨宣言》《中國的紅色政權為什麼能夠存在？》《論持久戰》（《每日譯報》連載版）《解放思想，實事求是，團結一致向前看》講話提綱以及《習近平談治國理政》（第一卷至第四卷）線裝典藏版等馬克思主義中國化時代化經典版本。從形式設計來說，利用國家版本館核心建築文瀚閣的空間特點，在文瀚閣一至三層回型展廳設置「真理之光」展覽，第四單元「習近平新時代中國特色社會主義

思想經典版本」設置於二層展廳，文瀚廳則設置中華傳統文化典籍精品陳列。在這座富有中國特色的標誌性建築裡，馬克思主義經典版本與中華優秀傳統文化交相輝映、相得益彰，成為堅持「兩個結合」的生動體現。

中新社記者：文明因多樣而交流，因交流而互鑒，因互鑒而發展。作為新時代中國的文化標識，國家版本館在推進文明對話方面有什麼考慮？

劉成勇：作為展示中國形象的新窗口，國家版本館肩負廣續中華文脈、堅定文化自信、展示大國形象、推動文明對話的使命，將充分挖掘版本特色、發揮版本優勢，搭建中外交流互鑒橋樑，為世界讀懂中國、中國瞭解世界打開又一扇文化之窗。國家版本館堅持「引進來」和「走出去」並舉，加大對海外中華版本資源回歸和外國精品版本建設投入，著力推進留存海外珍貴中華歷史影像和重要文獻的收藏研究。貼近海外受眾需求，舉辦高層次的國際版本文化活動，打造文瀚論壇、中國國家版本館特色版本巡展等中外文化交流互鑒活動品牌，推廣富有文化底蘊、蘊含民族智慧、體現時代風貌的特色版本，彰顯中華文明獨特魅力。通過國際書展、「中國文化年」等途徑，加強與世界知名圖書館、博物館、美術館等交流合作，建立雙邊多邊交流合作機制，促進文化交流和文明對話，助力塑造可信、可愛、可敬的中國形象。

中新社記者：我們關注到，建成後的中國國家版本館「一總三分」將全面履行的重要職能之中包括研究交流，是中華版本的交流中心。如何開展研究交流，其中是否包括中外版本界的學術業務交流？對研究中國版本感興趣的外國專家學者，是否有機會來到國家版本館實地參觀交流？

劉成勇：開展版本研究與交流是中國國家版本館的重要職能，也是連接徵集、展覽、宣教等工作的重要紐帶。國家版本館將以豐富厚重的版本資源為基礎，組織開展專業化、特色化的版本研究。總體目標上鑰定貫徹落實《關於推進新時代古籍工作的意見》《「十四五」文化發展規劃》《國家「十四五」時期哲學社會科學發展規劃》等有關文件戰略部署，積極謀劃設立版本研究重大課題，集聚國內外版本理論和實踐研究力量，協同開展中華版本的基礎性、關鍵性、創新性問題研究，推動基於傳統文化中的中華版本研究轉型升級，建立與新時代發展要求相符合的中國特色版本學科理論體系和實踐研究，推進構建中國特色版本學科研究體系。工作模式上建立統分結合、協調創新的版本研究機制，中央總館協調推進版本徵集、整理、鑒定、評價、修復與保護利用等綜合性、基礎性、應用性研究，三個分館立足地方資源，開展具有區域優勢、地域特色、地方風格的版本文化整理開發與創新實踐研究。轉化使用上加快搭建版本開放共享與交流合作平台，組織版本研究專業人才隊伍，成立專家委員會，創辦專業刊物，編輯出版館藏精品研究系列叢書，建設產學研實踐基地，推進版本研究成果轉化應用，切實將版本研究成果運用與服務於國家和地方文化發展。

關於剛才提到的「對研究中國版本感興趣的外國專家學者，是否有機會來到國家版本館實地參觀交流」問題，歡迎世界各國從事和熱愛版本研究的專家學者，特別是漢學家和青年文化使者，前來中國國家版本館實地交流，共同開展版本前沿問題、中外版本比較等研究，中國國家版本館會竭誠為海內外專家學者提供便利與服務。

## 許建堆丁憂

旅菲華同鄉會訊：本會許名譽顧問建堆先生暨賢昆玉令尊，許府經倫老先生（原籍晉江市龍湖鎮燒灰村一一蕭妃），不幸於二零二二年九月十七日下午四時零二分壽終正寢，享壽積閱九十有五高齡。庚星南沉，軫悼同深！遺體經於九月十八日擇吉在計順市亞蘭禮查大街巴示殯儀館火化，現設靈於該殯儀館新廈樓下二號靈堂，擇訂於九月二十四日（星期六）上午九時出殯，安奉於計順市靈鷲寺。

本會聞耗，經派員致電慰唁其家屬，勉其節哀順變。

## 黃天從丁母憂

菲律賓江夏黃氏宗親總會訊：本會副秘書長天從宗長令慈，黃府張烏貝太夫人

（原籍晉江東石鎮槩谷村），不幸於二零二二年九月廿二日晚十時壽終內寢，享壽積閱壹佰零二高齡，寶婺星沉、同深哀悼。現停柩於計順市亞蘭禮查大街聖國殯儀館（SANCTUARIUM- ROOM 101 FLEUR DE LIS）靈堂，擇訂九月廿八日（星期三）上午八時出殯安葬於恆安紀念墓園之原。

本會爰訂九月廿七日（星期二）下午七時在靈前舉行獻花祭禮。凡吾職會員屆時務希出席參加祭禮及越九月廿八日（星期三）出殯執紼行列以表哀悼而盡宗誼。

## 黃天從丁母憂

菲律賓晉江同鄉總會、菲律賓晉江商會總會訊：本會理事兼外交黃天從賢昆玉令慈黃府張烏貝太夫人，痛於二零二二年九月二十二日晚十時壽終內寢，享壽積閱一百零

二高齡，寶婺星沉，軫悼同深。現停柩於計順市亞蘭禮查大街聖國殯儀館樓下101號靈堂。

擇訂於九月二十八日(星期三)上午八時出殯，安葬於恆安紀念墓園之原。

本會聞耗，即致函電慰唁其家屬，並訂於九月二十七日(星期二)下午七時在其靈前舉行獻花祭禮，藉表哀悼，而盡鄉誼。

旅菲晉江東石鎮聯鄉會、菲律賓東石商會訊：本會名譽理事長黃天從賢昆玉令慈，亦即故理事黃秀桓令德配黃府張烏貝太夫人，痛於二零二二年九月二十二日晚十時壽終內寢，享壽積閱一百零二高齡，寶婺星沉，軫悼同深。

現停柩於計順市亞蘭禮查大街聖國殯儀館樓下101號靈堂。

擇訂於九月二十八日(星期三)上午八時出殯，安葬於恆安紀念墓園之原。

本會聞耗，即致函電慰唁其家屬，並訂於九月二十七日(星期二)下午七時在其靈前舉行獻花祭禮，藉表哀悼，而盡鄉誼。

## 黃天從丁母憂

菲華新聯公會/總商會訊：本會名譽會長黃天從先生令堂黃張烏貝太君(原籍晉江東石鎮槩谷村)，於二零二二年九月廿二日晚十時壽終內寢，享壽積閱壹佰零二高齡，寶星韜彩，慈雲失仰，哀悼同深！現停柩於計順市亞蘭禮查大街聖國殯儀館(Sanctuarium 101-Fleur De Lis)靈堂，擇訂九月廿八日(星期三)上午八時出殯，安葬於恆安紀念墓園之原。本會聞耗，經派員慰唁其家屬，勉其節哀順變，並爰訂九月廿七日(星期二)下午七時，於靈前舉行獻花祭禮，敬希全體理監事準時出席，共襄緬懷軫念，而盡同仁之誼！

## 黃天從丁母憂

菲律賓絲竹桑林各團體聯合會(九聯)訊：本會常務顧問黃天從同志令堂黃張烏貝太君(原籍晉江東石鎮槩谷村)，於二零二二年九月廿二日晚十時壽終內寢，享壽積閱壹佰零二高齡，寶星韜彩，慈雲失仰，哀悼同深！現停柩於計順市亞蘭禮查大街聖國殯儀館(Sanctuarium 101-Fleur De Lis)靈堂，擇訂九月廿八日(星期三)上午八時出殯，安葬於恆安紀念墓園之原。本會聞耗，經派員慰唁其家屬，勉其節哀順變，並爰訂九月廿七日(星期二)下午七時，於靈前舉行獻花祭禮，敬希全

體理監事準時出席，共襄緬懷軫念，而盡同仁之誼！

菲律賓中國洪門致公黨總部訊：本總部黃名譽副主席天從大哥令慈黃府張烏貝義老伯母，不幸於二零二二年九月二十二日晚十時壽終內寢，享壽積閱一百零二高齡，寶婺星沉，軫悼同深。現停柩於計順市亞蘭禮查大街聖國殯儀館樓下101號靈堂，擇訂於九月二十八日(星期三)上午八時出殯，安葬於恆安紀念墓園之原。

本總部聞耗，經派員慰唁其家屬。並擇訂於九月二十六日(星期一)下午吉時在其靈前舉行獻花祭禮，藉表哀悼，而盡洪誼。

## 黃天從丁母憂

菲律賓鐵商公會訊：本會理事長黃天從賢昆玉令堂黃張烏貝太君諱烏貝，不幸於二零二二年九月二十二日晚十時，壽終內寢，享壽積閱壹佰零二高齡，寶星沉芒，軫悼同深，現停柩於計順市亞蘭禮查大街聖國殯儀館SANCTUARIUM 101-FLEUR DE LIS靈堂，擇訂於九月二十八日（星期三）上午八時出殯安葬於恆安紀念墓園之原。

本會聞耗，深表哀悼，經派員慰唁其家屬，勉其節哀順變。

## 黃秀桓遺孀逝世

和記訊：故僑商黃秀桓令德配，黃府張太君諱烏貝（原籍晉江東石鎮槩谷村）亦即僑商黃「文墨」、天從、天偉、「蔭治」、淑淵、淑華、淑慧賢昆玉令先慈，於二〇二二年九月二十二日晚十時壽終內寢，享壽積閱壹佰零二高齡。寶婺星沉，軫悼同深。現停柩於計順市亞蘭禮查大街聖國殯儀館（SANCTUARIUM 101-FLEUR DE LIS）靈堂。擇訂九月二十八日（星期三）上午八時出殯安葬於恆安紀念墓園之原。

## 黃天從丁母憂

菲華各界聯合會訊：本會黃天從常務委員令堂黃張烏貝太夫人(原籍晉江東石鎮槩谷村)，不幸於二零二二年九月廿二日晚十時壽終內寢，享壽積閱壹佰零二高齡，寶婺星沉，軫悼同深！現停柩於計順市亞蘭禮查大街聖國殯儀館(Sanctuarium 101-Fleur De Lis)靈堂，擇訂九月廿八日(星期三)上午八時出殯，安葬於恆安紀念墓園之原。本會聞耗，經派員慰唁其家屬，勉其節哀順變，以表哀思，而盡會誼！

# 訃告

<p><b>林建霖</b> (晉江市西濱鄉) 逝世於九月十八日 現設靈於計順市亞蘭禮查大街聖國殯儀館 Santuarium 306-FIR 靈堂 出殯於九月二十四日上午七時</p>	<p><b>張美月</b> (晉江湖格鄉) 逝世於九月二十一日 現停柩於計順市亞蘭禮查大街聖國殯儀館 (Sanctuarium 307-Alstroemeria) 靈堂 擇訂九月二十六日上午八時出殯</p>
<p><b>陳挺裔</b> 逝世於九月十九日 現停柩於計順市亞蘭禮查大街聖國殯儀館 202 靈堂 擇訂九月廿四日火化於聖國聖樂堂</p>	<p><b>許經倫</b> (晉江龍湖燒灰) 逝世於九月十七日 現設靈於計順市亞蘭禮查巴示殯儀館新廈樓下二號靈堂 出殯推九月二十四日上午九時</p>
<p><b>施雅儒</b> (南安金溪鄉) 逝世於九月十九日 現停柩於計順市亞蘭禮查大街聖國殯儀館 (Sanctuarium 301-Gumamela) 靈堂 出殯於九月二十四日上午八時</p>	<p><b>張烏貝</b> (晉江東石鎮槩谷村) 逝世於九月二十二日 現停柩於計順市亞蘭禮查大街聖國殯儀館 (Sanctuarium 101-Fleur De Lis) 靈堂 出殯於九月二十八日上午八時</p>

**全方位殯儀館，停柩，火化，骨灰甕安置所**  **SANCTUARIUM**  
Where memories live forever  
**聖國——天人福座**  
*First-Class Service... Memories... Comfort... Convenience... A helping hand... Peace...*  
739 G. Araneta Ave. near Quezon Ave., Q.C. Website: www.sanctuarium.net Tel : 415-2255